

06 lipca 2020

Ressort Aktuell

Wydanie czternaste

Newsletter Departamentu Imigracji i Integracji w Wuppertalu



Drodzy czytelnicy,

rozpoczęły się wakacje i wielu z Państwa będzie miało więcej czasu na wycieczki czy podróże. Prosimy, by nadal pamiętać o przestrzeganiu zasad higieny i innych ważnych środków, w celu uniknięcia zarażenia. Jak już zapowiadaliśmy, newsletter będzie się ukazywał teraz co dwa tygodnie. Kolejne wydanie otrzymają Państwo 20 lipca. Cieszcie się wakacjami i pozostańcie zdrowi!

1. Informacje ogólne

Obniżka podatku obrotowego w celu odciążenia obywateli

Od 1.07 obniżona została stawka podatku obrotowego z 19 na 16 procent. Również stawka dotycząca podstawowych artykułów żywnościowych została zmniejszona z 7 na 5 procent. Obniżka podatku ma trwać do końca roku 2020 i ma na celu odciążenie ludności. Dalsze informacje odnośnie tego tematu poniżej:

[Mehrwertsteuersenkung](#)

Wielojęzyczne informacje dotyczące aplikacji ostrzegającej przed koronawirusem

Informacje w różnych językach odnośnie aplikacji Rządu Federalnego jak i link do instalacji znajdą Państwo tutaj:

[Corona-Warn-App](#)



Aktualności dotyczące środków ochronnych

Wszystkie istniejące regulacje dotyczące rozporządzenia o ochronie przed koronawirusem zostają przedłużone co najmniej do 15 lipca. Oto przegląd aktualnie obowiązujących reguł:

- Obowiązek noszenia maski w określonych instytucjach z ruchem publicznym i konsumenckim. Wyjątek stanowią: dzieci w wieku przedszkolnym i osoby z problemami zdrowotnymi.
- Prywatne imprezy, jak wesela, chrzciny, przyjęcia urodzinowe, jubileusze, przyjęcia dyplomowe dozwolone są do maksymalnej liczby 50 uczestników. Przy tym należy przestrzegać zasad stosowania higieny i środków, które umożliwią późniejszą identyfikowalność gości.
- Wydarzenia z ilością uczestników do 100 osób są dozwolone pod warunkiem spełnienia określonych warunków. Natomiast w przypadku tych przekraczających 100 uczestników, wymagany jest specjalny koncept zawierający rozwiązania mające zapewnić higienę i zapobiec infekcji.
- Grilowanie w miejscach publicznych jest ponownie dozwolone.
- Nadal zabronione są: duże imprezy festiwalowe jak np. festyny ludowe, festiwale miejskie, wiejskie i uliczne, imprezy strzeleckie, muzyczne i sportowe.

[Aktuelle Maßnahmen](#)

Baseny w Wuppertalu zostają ponownie otwarte

Większość basenów krytych i otwartych w Wuppertalu jest znowu otwarta dla odwiedzających. Wejściówki muszą zostać zakupione w internecie, a w trakcie pobytu obowiązują specjalne zasady.

[Übersicht Schwimmbäder in Wuppertal](#)

Zakaz odwiedzin w szpitalu św. Józefa (St. Josef Krankenhaus)

Ze względu na nowe przypadki koronawirusa, szpital świętego Józefa (an der Bergstraße, Elberfeld) wydał początkowo ogólny zakaz odwiedzin. Wyjątki są możliwe w przypadku nieletnich i ciężko chorych pacjentów po przedniej konsultacji z lekarzem prowadzącym.

[Aktuelle Informationen zum St. Josef Krankenhaus](#)

Informacje z Wuppertalu

Prosimy zasięgać codziennie informacji na stronie Miasta Wuppertal. Tam znajdą Państwo porady dotyczące środków zachowawczych oraz regulacji prawnych:

[Infos der Stadt Wuppertal zum Coronavirus](#)



2. Informacje dla nowo przybyłych, uchodźców i rodzin

Fałszywe informacje dotyczące koronawirusa

W internecie można znaleźć wiele fałszywych informacji i plotek dot. koronawirusa. Skąd wiadomo co jest prawdą a co fałszem? Poniższy wykład pomoże w rozpoznaniu fałszywych informacji i wyjaśnieniu pytań odnośnie koronawirusa.

[Vortrag "Corona und Fake News"](#)

Konsultacje z Zespołem ds. „Integracji i pracy uchodźców“ po umówieniu wizyty w Domu Integracji

Zespół ds. Integracji i pracy uchodźców (Integrations- und Flüchtlingsarbeit) oferuje od 01.07.2020 ponowne konsultacje na miejscu. Będą one możliwe po uprzednim ustaleniu terminu spotkania. Zgodnie z tym, wstęp na rozmowę konsultacyjną możliwy będzie tylko z pisemnym zaproszeniem.

Zespół jak do tej pory dostępny pod numerem infolinii 0202 563 4005, która jest czynna od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00- 15:00. W wyjątkowych przypadkach doradztwo może odbywać się w różnych językach.

Wielojęzyczne informacje Centrali Konsumenckiej dla uchodźców i migrantów

Centrala Konsumencka (Verbraucherzentrale) opracowała listy kontrolne dla dwunastu dziedzin życia. Powinny one pomóc nowo przybyłym, odnaleźć się w codzienności konsumenckiej. Większość z tych list jest do ściągnięcia w języku niemieckim, angielskim, arabskim, rosyjskim i perskim. Bliższe informacje pod następującym linkiem:

[Mehrsprachige Checklisten Verbraucherzentrale](#)

Informacje dot. bonusu dla dzieci i świadczeń z tytułu SGB II

Informacje odnośnie wprowadzonego bonusu dla dzieci i świadczeń z tytułu SGB II, otrzymać można pod następującym linkiem:

[Information zum Kinderbonus](#)



3. Informacje dla rodziców dzieci w wieku od 0 do 6 roku życia

Odczytywane opowiadania i książki do słuchania.

Dużym obciążeniem dla rodziny jest, gdy dzieci przytulone na kanapie słuchają czytania zwłaszcza, gdy rodzic nie musi sięgać po książkę. Codziennie nowe słuchowiska und i duży wybór zabaw pod następującym linkiem:

[Vorlesegeschichten für Kinder](#)

[Hörbücher](#)

4. Informacje dla rodziców dzieci w wieku szkolnym

Drodzy rodzice – Ważne informacje dla uczniów, rodziców i rodzin w Wuppertalu

Po wakacjach przewidywany jest powrót do **zgodnego z planem lekcji prowadzenia zajęć szkolnych z osobistym udziałem uczniów**. Swą działalność powinny wznowić całodienne instytucje zapewniające opiekę oraz stołówki. Będzie to obowiązywało pod warunkiem, że proces rozwoju infekcji na to pozwoli.

Wielu rodziców zadaje sobie pytanie: **Czy mimo koronawirusa zostaną utrzymane tegoroczne terminy zapisu do szkoły?** Tak. Według obowiązującego prawa obowiązek szkolny rozpoczyna się 1 sierpnia bieżącego roku kalendarzowego dla dzieci, które do 30 września tego samego roku ukończą szósty rok życia.

Także w trakcie letnich wakacji oplota się czytać aktualne informacje Ministerstwa Edukacji, gdyż będą tam uwzględniane wszystkie bieżące zmiany:

[Schulministerium NRW](#)

Instrukcja zamówienia tornistra

Dla wielu dzieci po wakacjach rozpoczyna się rok szkolny. W pierwszy dzień szkoły dzieci otrzymują w prezencie tornister szkolny. Kto jeszcze chce taki zamówić, ten znajdzie w tym linku instrukcje:

[Bastelanleitung Schultüte](#)

Ważne wskazówki dotyczące rozpoczęcia szkoły

Kiedy dziecko idzie pierwszy raz do szkoły, trzeba zwracać uwagę na wiele rzeczy. Tu znajdziecie Państwo kilka ważnych wskazówek dotyczących rozpoczęcia szkoły:

[Tipps zum Schulanfang](#)



Stuchowiska, opowiadania i bajki

Mnóstwo opowiadań i bajek dla dzieci w różnym wieku, których można posłuchać w internecie lub po prostu je ściągnąć .

[Hörbücher](#)

5. Język, praca i życie zawodowe

Kursy integracyjne i językowe kursy ukierunkowane na zawód

Już większość ofertodawców kursów integracyjnych i językowych kursów ukierunkowanych na zawód, wznowiło swą działalność przy zachowaniu zasad higieny i środków ochrony. Niektóre szkoły językowe znajdują się w fazie przejściowej powrotu do zajęć z obecnością kursantów.

Bezpłatne oferty językowe w internecie

Tu znajdą Państwo bezpłatne oferty językowe:

[Kostenlose Online-Sprachangebote](#)

- VHS-portal edukacyjny:
 - Poziom docelowy A1, A2 i B1 (oraz B2 dla kursów językowych zawodowych)
 - Dostępny przez przeglądarkę / A1 oraz w formie aplikacji (Android & iOS)

[VHS-Lernportal](#)

- Deutsche Welle „Nicos Weg“:
 - Poziom docelowy A1, A2, B1
 - Nauka z telenowelą
 - dostępne w formie aplikacji (Android) oraz przez przeglądarkę

[Deutsche Welle](#)

- Goethe-Institut Trener Niemieckiego
 - Poziom docelowy A1
 - Dostępny w formie aplikacji (Android, iOS)

[Goethe-Institut Deutschtrainer](#)



Ważne numery infolinii Departamentu Imigracji i Integracji

Wielojęzyczna infolinia Miejskiego Centrum Integracji

Czynna w godzinach 09:00 – 15:00

Telefon: 0202 563 4005

Email: integration@stadt.wuppertal.de

Urząd Imigracyjny

Telefon: 0202 563 4003

Email: Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de

Pomoc Gospodarcza

Telefon: 0202 563 4343

Email: 204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de

Przegapiłeś newsletter? Starsze wydania, pozostałe wersje językowe i informacje znajdą Państwo pod następującym linkiem lub kodem QR

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

